

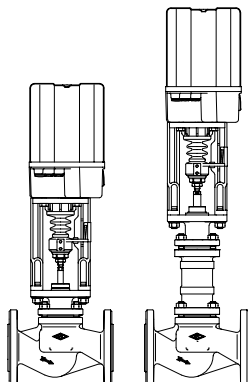
Valvola modulante a flusso avviato

DN 15 - 150

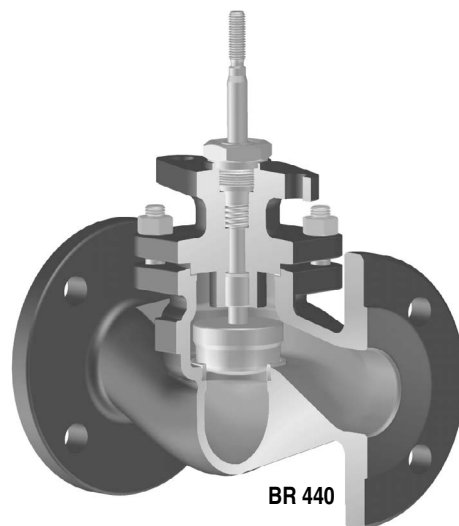
STEVI® 440 / 441

Attuatore elettrico ARI-PREMIO

- Protezione IP 65
- 2 limitatori di coppia
- 1 interruttore di fine corsa
- Volantino d'emergenza manuale
- Fornitura di accessori, p.e. potenziometro



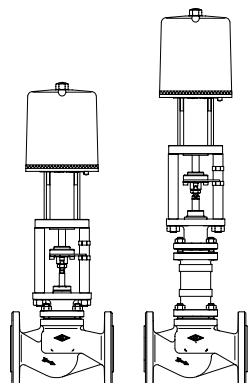
Pagina 2



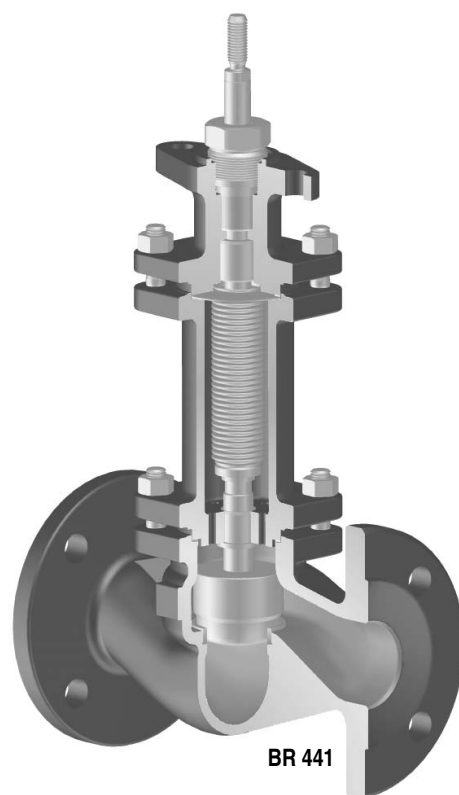
STEVI® 440 / 441; BR 440-D / 441-D

Attuatore elettrico FR con ritorno di sicurezza

- Omologazione secondo DIN 32730 per BR 440 e BR 440-D con FR 2.1
- Marcatura CE a partire dal DN15
- Modo operativo del ritorno di sicurezza a scelta in apertura o in chiusura
- Protezione IP 54
- 1 coppia di interruttori di fine corsa per posizione Aperto o Chiuso
- Fornitura di accessori, p.e. potenziometro



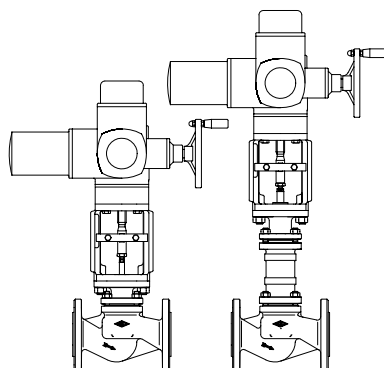
Pagina 4



STEVI® 440 / 441

Attuatore elettrico AUMA SAR

- Attuatore elettrico con elevate coppie di manovra
- Protezione IP 67
- 2 limitatori di coppia
- 2 interruttori di fine corsa
- Volantino d'emergenza manuale
- Protezione termica del motore
- Fornitura di accessori, p.e. potenziometro
- Fornitura in esecuzione antideflagrante

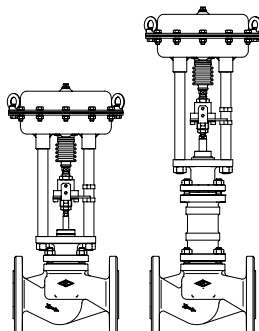


Pagina 6

STEVI® 440 / 441

Attuatore pneumatico DP

- Attuatore reversibile
- Attuatore a membrana
- Aria di alimentazione max. 6 bar
- Protezione asta tramite soffietto
- Tenuta asta con O-ring a bassa manutenzione e guida flessibile
- Montaggio accessori secondo DIN IEC 60534-6

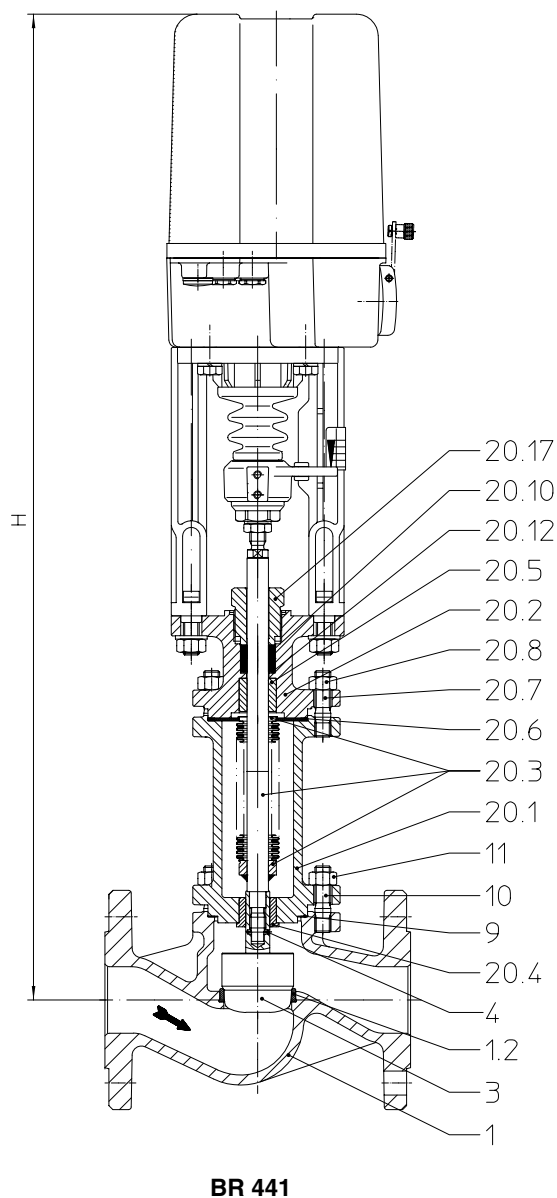
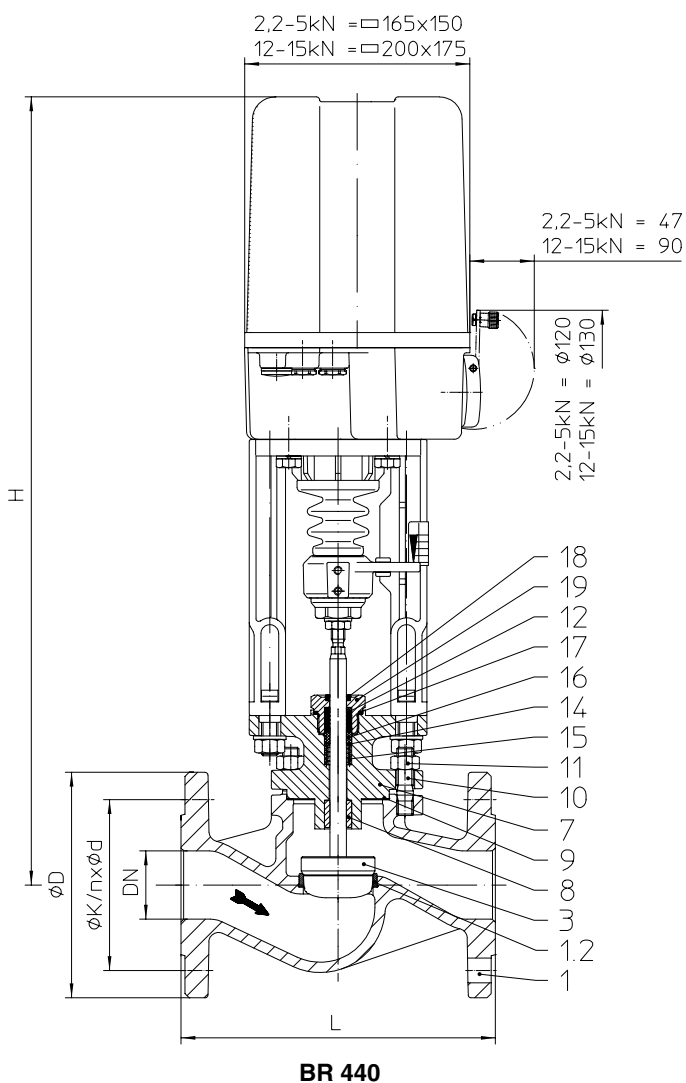


Pagina 8

Caratteristiche:

- Serie compatta
- Guida asta di precisione
- Asta rullata
- Tenuta sede conica
- Rapporto di regolazione 50 : 1
- Anelli di tenuta a V in PTFE con molla
- Soffietto a doppia parete
- Indicatore di corsa meccanico

(Materiali e nr. figura vedi
 dati tecnici delle valvole
 oppure distinta materiali.)



Ingombri e pesi

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
...440	H	(mm)	556	556	564	564	571	577	590	605	624	685	745
	2,2 kN	PN16 / PN25-40	9/9,8	9,7/10,6	10,6/11,9	12,2/13,7	14,1/16,2	17/18,9	22,1/26,1	27,8/32,3	38/45		
	5 kN	(kg)	10,1/10,9	10,8/11,7	11,7/13	13,3/14,8	15,2/17,3	18,1/20	23,2/27,2	28,9/33,4	39/46	66/78	88/110
	H	(mm)					721	727	740	755	774	833	893
	12 kN	PN16 / PN25-40					19,2/21,3	22,1/24	27,2/31,2	32,9/37,4	43/50	59/90	77/131
	15 kN	(kg)											
...441	H	(mm)	741	741	749	749	740	742	826	838	854	1040	1071
	2,2 kN	PN16 / PN25-40	13,4/15,4	13,4/16,9	14,4/19,4	16,9/22,4	19,4/28,4	21,9/30,9	24,9/37,9	35,9/47,9	51/64		
	5 kN	(kg)	14,5/16,5	14,5/18	15,5/20,5	18/23,5	20,5/29,5	23/32	26/39	37/49	53/66	73/85	105/130
	H	(mm)					890	892	976	988	1004	1188	1219
	12 kN	PN16 / PN25-40					24,5/33,5	27/36	30/43	41/53	57/70	77/89	109/134
	15 kN	(kg)											

Per ulteriori dimensioni vedere pagina 13

max. pressione di chiusura ammissibili con direzione del flusso opposta al senso di chiusura dell'otturatore e P2 = 0

(Rispettare i limiti dei PN, vedere pagina 13. Esecuzioni otturatore secondo foglio tecnico „Scelta - STEVI®“, vedere appendice.)

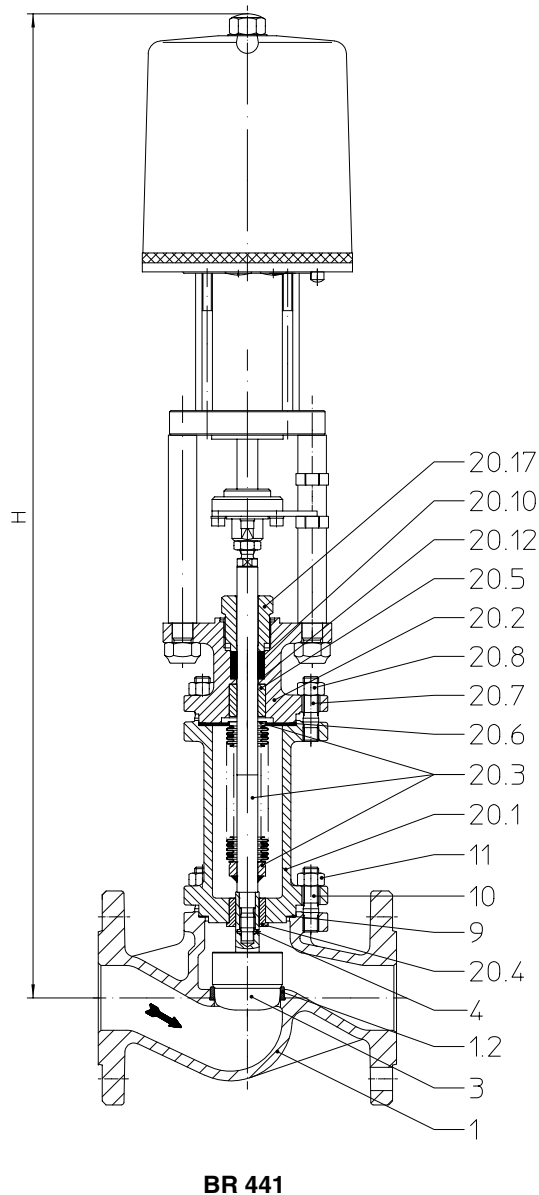
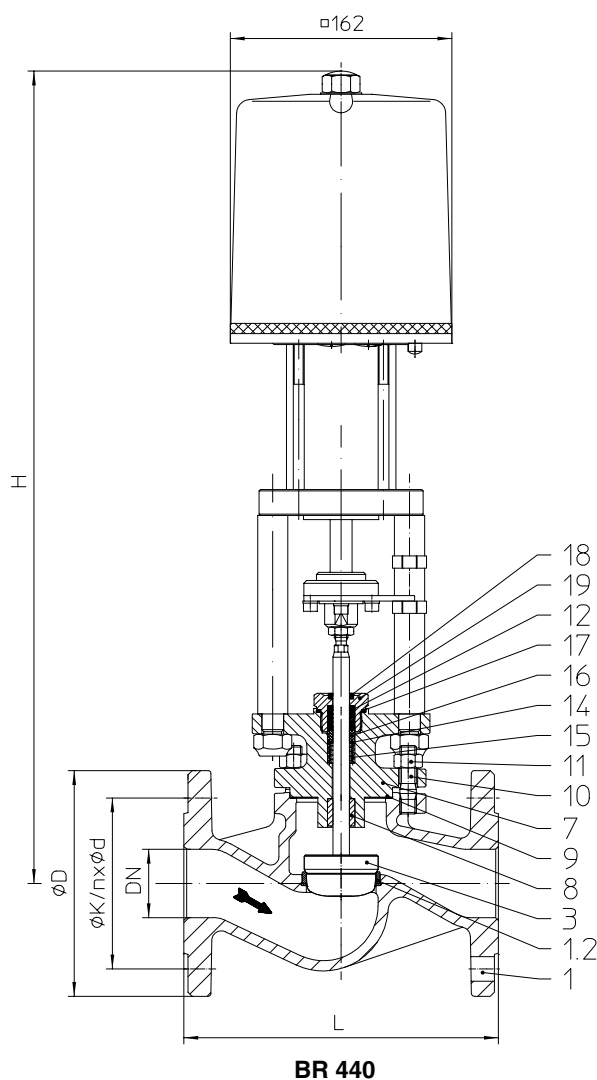
DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Sede Ø (mm)			21	21	27	31	41	51	66	81	101	126	151
Valori Kvs standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
Valori Kvs ridotti ³⁾			2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
Corsa (mm)			20						30			50	
Attuatore ¹⁾ ARI-PREMIO 2,2 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.	40	40	30,8	23,1	12,8	8	4,3	2,7	1,5		
		II.	40	40	28,8	21,6	11,9	7,4	3,9	2,3	1,3		
		III.	30,7	30,7	27,1	20,4	10,6	6,5	3,6	2,2	1,2		
	Tempo di manovra ²⁾ (s)		53						79				
Attuatore ¹⁾ ARI-PREMIO 5 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.			40	40	33,2	21,3	12,3	8	4,9	3	2
		II.			40	40	32,3	20,7	11,9	7,6	4,7	2,9	1,9
		III.	40	40	40	40	31	19,8	11,6	7,5	4,6	2,7	1,8
	Tempo di manovra ²⁾ (s)		53						79			132	
Attuatore ¹⁾ ARI-PREMIO 12 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.					40	40	32,3	21,2	13,5	8,5	5,9
		II.					40	40	31,8	20,9	13,3	8,4	5,8
		III.					40	40	31,6	20,7	13,2	8,3	5,7
	Tempo di manovra ²⁾ (s)		25						38			63	
Attuatore ¹⁾ ARI-PREMIO 15 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.							40	26,9	17,2	10,9	7,5
		II.							40	26,6	17	10,8	7,4
		III.							40	26,4	16,9	10,6	7,3
	Tempo di manovra ²⁾ (s)								79			132	
I. BR 440: Anelli di tenuta a V in PTFE; II. BR 440: Baderna in PTFE / grafite pura; III. BR 441: Tenuta soffiotto													

¹⁾ Tensione motore: 230V 50Hz
 Altre tensioni: 24V 50/60Hz; 115V 50/60Hz; 230V 60Hz
 Per altri dati tecnici sull'attuatore vedere foglio tecnico ARI-PREMIO.

²⁾ I tempi di manovra indicati valgono per la frequenza di 50 Hz.

³⁾ Ulteriori riduzioni del valore Kvs sono possibili solo con BR 445 / 446 (corpo in acciaio inox con sede filettata)
 Max. pressioni di chiusura ammissibili vedere apposito foglio tecnico.

(Materiali e nr. figura vedi
dati tecnici delle valvole
oppure distinta materiali.)



Ingombri e pesi

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100
...440 / ...440-D	H	FR 2.1 (mm)	573	573	581	581	588	594	607	622	641
		FR 2.2 (mm)	591	591	599	599	606	612	625	640	659
...440	FR 2.1 / 2.2	PN 6-16 (kg)	12,3	13	13,9	15,5	17,4	20,3	25,4	31,1	41
		PN 25-40 (kg)	13,1	13,9	15,2	17	19,5	22,2	29,4	35,6	48
...440-D	FR 2.1 / 2.2	PN 6-16 (kg)					18,4	22,3	28,4	35,1	46
		PN 25-40 (kg)					20,5	24,2	32,4	39,6	53
...441 / ...441-D	H	FR 2.1 (mm)	758	758	766	766	757	759	843	855	871
		FR 2.2 (mm)	776	776	784	784	775	777	861	873	889
...441	FR 2.1 / 2.2	PN 6-16 (kg)	16,7	16,7	17,7	20,2	22,7	25,2	28,2	39,2	55
		PN 25-40 (kg)	18,7	20,2	22,7	25,7	31,7	34,2	41,2	51,2	68
...441-D	FR 2.1 / 2.2	PN 6-16 (kg)					23,7	27,2	31,2	43,2	60
		PN 25-40 (kg)					32,7	36,2	44,2	55,2	73

Per ulteriori dimensioni vedere a pagina 13

max. pressione di chiusura ammissibili con direzione del flusso opposta al senso di chiusura dell'otturatore e P2 = 0

(Rispettare i limiti dei PN, vedere pagina 13. Esecuzioni otturatore secondo foglio tecnico „Scelta - STEVI®“, vedere appendice.)

BR 440 / 441 con otturatore parabolico											
DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100
Sede Ø (mm)			21	21	27	31	41	51	66	81	101
Valori Kvs standard			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160
Valori Kvs ridotti ³⁾			2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100
Corsa (mm)			20						30		
Attuatore ¹⁾ FR 2.1 1 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.		19,2	19,2	11	8	4	2,3		
		II.		16	16	9,0	6,5	3,2	1,7		
		III.		9	9	7,4	5,2	1,9	0,9		
	Tempo di manovra ²⁾ (s)		69								
	Tempo di manovra in mancanza di tensione (s)		5,5								
Attuatore ¹⁾ FR 2.2 2,2 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.	40	40	30,8	23,1	12,8	8	4,3	2,7	1,5
		II.	40	40	28,8	21,6	11,9	7,4	3,9	2,3	1,3
		III.	30,7	30,7	27,1	20,4	10,6	6,5	3,6	2,2	1,2
	Tempo di manovra ²⁾ (s)		69						103		
	Tempo di manovra in mancanza di tensione (s)		5,5						8,5		
I. BR 440: Anelli di tenuta a V in PTFE; II. BR 440: Baderna in PTFE / grafite pura; III. BR 441: Tenuta soffiata											

max. pressioni di chiusura ammissibili con direzione del flusso opposta al senso di chiusura dell'otturatore e P2 = 0

(Rispettare i limiti dei PN, vedere pagina 13. Esecuzioni otturatore secondo Foglio tecnico „Scelta - Valvole modulanti / controllo“.)

BR 440-D / 441-D con otturatore equilibrato ⁴⁾											
DN							40	50	65	80	100
Sede Ø (mm)							41	51	66	81	101
Valori Kvs standard							25	40	63	100	160
Valori Kvs ridotti							16	25	40	63	100
Corsa (mm)							20		30		
Attuatore ¹⁾ FR 2.1 1 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.					20	16	16	16	12
		II.					20	16	16	--	--
		III.					16	15	2	--	--
	Tempo di manovra ²⁾ (s)						69		103		
	Tempo di manovra in mancanza di tensione (s)						5,5		8,5		
Attuatore ¹⁾ FR 2.2 2,2 kN	Pressione di chiusura (bar)	I.					40	40	40	40	
		II.					40	40	40	40	
		III.					40	40	40	40	40
	Tempo di manovra ²⁾ (s)						69		103		
	Tempo di manovra in mancanza di tensione (s)						5,5		8,5		
I. BR 440: Anelli di tenuta a V in PTFE; II. BR 440: Baderna in PTFE / grafite pura; III. BR 441: Tenuta soffiata											

 **Apparecchi di regolazione tipo 440 - FR 2.1 e tipo 440-D - FR 2.1 sec. DIN 32730 per i materiali EN-JL1040, EN-JS1049 e 1.0619+N.**

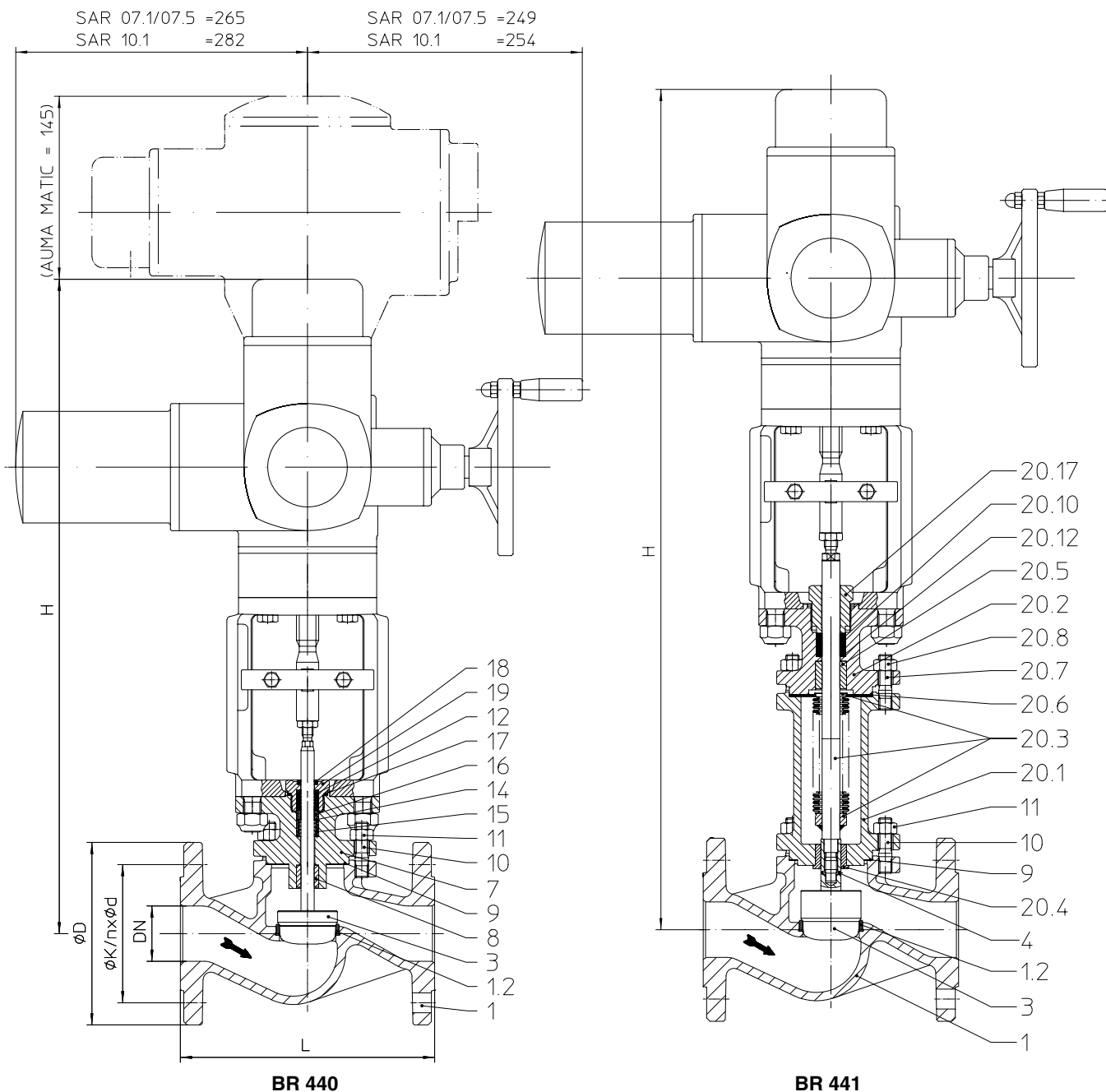
¹⁾ Tensione motore: 230V 50Hz
 Altre tensioni: 24V 50/60Hz; 230V 60Hz
 Per ulteriori dati tecnici sull'attuatore vedere foglio tecnico FR 2.1.

²⁾ I tempi di manovra indicati valgono per la frequenza di 50 Hz.

³⁾ Ulteriori riduzioni del valore Kvs sono possibili solo con BR 445 / 446 corpo in acciaio inox con sede filettata
 Max. pressioni di chiusura ammissibili vedere apposito foglio tecnico.

⁴⁾ Disegno vedere pagina 14.

(Materiali e nr. figura vedi
dati tecnici delle valvole
oppure distinta materiali.)



Ingombri e pesi

DN			40	50	65	80	100	125	150
...440	H	(mm)	611	617	630	645	664	703	763
	SAR 07.1	PN16/PN25-40 (kg)	36,5/38,6	39,4/41,3	44,5/48,5	50,2/54,7	60 / 68	87 / 99	109 / 131
	SAR 07.5								
	H	(mm)			642	657	676	715	775
	SAR 10.1	PN16/PN25-40 (kg)			49/53	54,7/59,2	65 / 72	91 / 103	113 / 135
...441	H	(mm)	780	782	866	878	894	1058	1089
	SAR 07.1	PN16/PN25-40 (kg)	40,3/49,3	42,8/51,8	45,8/58,8	56,8/68,8	74 / 87	94 / 106	126 / 151
	SAR 07.5								
...441	H	(mm)						1070	1101
	SAR 10.1	PN16/PN25-40 (kg)						98 / 110	130 / 155

Per ulteriori dimensioni vedere a pagina 5

(Ingombri diversi in caso di esecuzione con AUMA SAR Ex.)

max. pressione di chiusura ammissibili con direzione del flusso opposta al senso di chiusura dell'otturatore e P2 = 0

(Rispettare i limiti dei PN, vedere pagina 13. Esecuzioni otturatore secondo foglio tecnico „Scelta - STEVI®“, vedere appendice.)

BR 440										
DN				40	50	65	80	100	125	150
Sede Ø (mm)				41	51	66	81	101	126	151
Valori Kvs standard				25	40	63	100	160	250	400
Valori Kvs ridotti ³⁾				16	25	40	63	100	160	250
Corso (mm)				20		30			50	50
Attuatore ¹⁾ AUMA SAR 07.1 Attacco forma A TR 20 x 4	Pressione di chiusura (bar)	I./II.	Intercettazione	40	40	40	29,7	19	12,1	8,3
			Regolazione	40	36,5	21,4	14	8,8	5,5	3,7
	Coppia (Nm)			15	20	30	30	30	30	30
	Tempo di manovra ²⁾ (s)			54		56			94	94
	Numero di giri (min ⁻¹)			5,6		8			8	
Attuatore ¹⁾ AUMA SAR 07.5 Attacco forma A TR 26 x 5	Pressione di chiusura (bar)	I./II.	Intercettazione		40	40	40	26,9	17,2	11,9
			Regolazione		40	30,5	20	12,8	8	5,5
	Coppia (Nm)				30	40	60	60	60	60
	Tempo di manovra ²⁾ (s)				43	64			55	55
	Numero di giri (min ⁻¹)				5,6	5,6			11	
Attuatore ¹⁾ AUMA SAR 10.1 Attacco forma A TR 26 x 5	Pressione di chiusura (bar)	I./II.	Intercettazione			40	40	31,6	29,3	20,3
			Regolazione			40	40	26,9	17,2	11,9
	Coppia (Nm)					60	70	70	100	100
	Tempo di manovra ²⁾ (s)					64			55	
	Numero di giri (min ⁻¹)					5,6			11	
I. BR 440: Anelli di tenuta a V in PTFE; II. BR 440: Baderna in PTFE / grafite pura										

BR 441										
DN				40	50	65	80	100	125	150
Sede ∅ (mm)				41	51	66	81	101	126	151
Valori Kvs standard				25	40	63	100	160	250	400
Valori Kvs ridotti ³⁾				16	25	40	63	100	160	250
Corso (mm)				20		30			50	
Attuatore ¹⁾ AUMA SAR 07.1 Attacco forma A TR 20 x 4	Pressione di chiusura (bar)	III.	Intercettazione	40	40	40	29,5	18,9	11,9	8,2
			Regolazione	40	35,7	21,1	13,8	8,7	5,4	3,6
	Coppia (Nm)			15	20	30	30	30	30	30
	Tempo di manovra ²⁾ (s)			54		56			94	
	Numero di giri (min ⁻¹)			5,6		8			8	
Attuatore ¹⁾ AUMA SAR 07.5 Attacco forma A TR 26 x 5	Pressione di chiusura (bar)	III.	Intercettazione		40	40	30,8	19,7	17	11,8
			Regolazione		40	30,2	19,8	12,6	7,9	5,4
	Coppia (Nm)				30	45	45	45	60	60
	Tempo di manovra ²⁾ (s)				43	64			55	
	Numero di giri (min ⁻¹)				5,6	5,6			11	
Attuatore ¹⁾ AUMA SAR 10.1 Attacco forma A TR 26 x 5	Pressione di chiusura (bar)	III.	Intercettazione						26,1	18,1
			Regolazione						17	11,8
	Coppia (Nm)								90	90
	Tempo di manovra ²⁾ (s)								55	
	Numero di giri (min ⁻¹)								11	
III. BR 441: Tenuta soffietto										

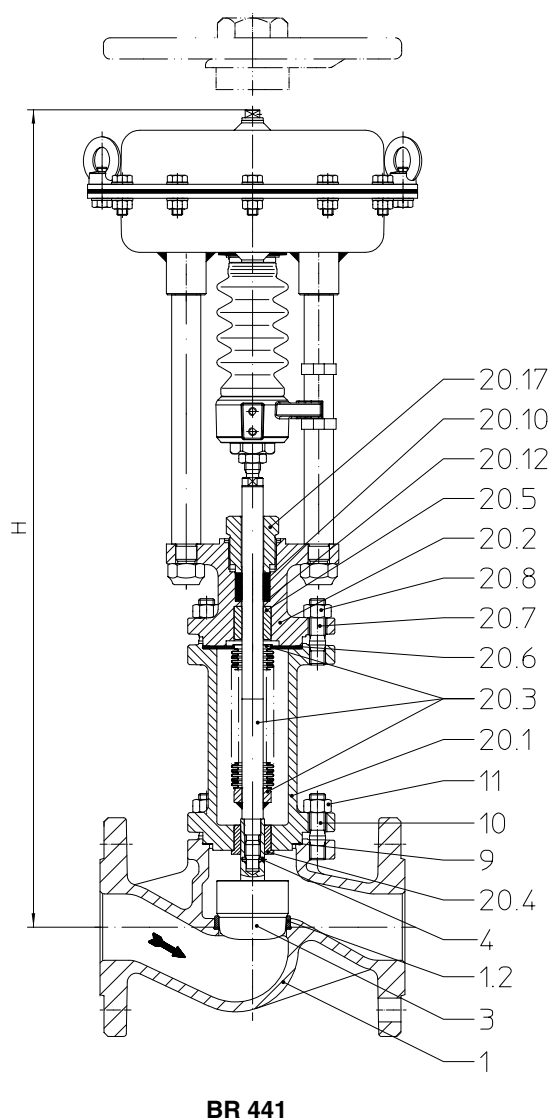
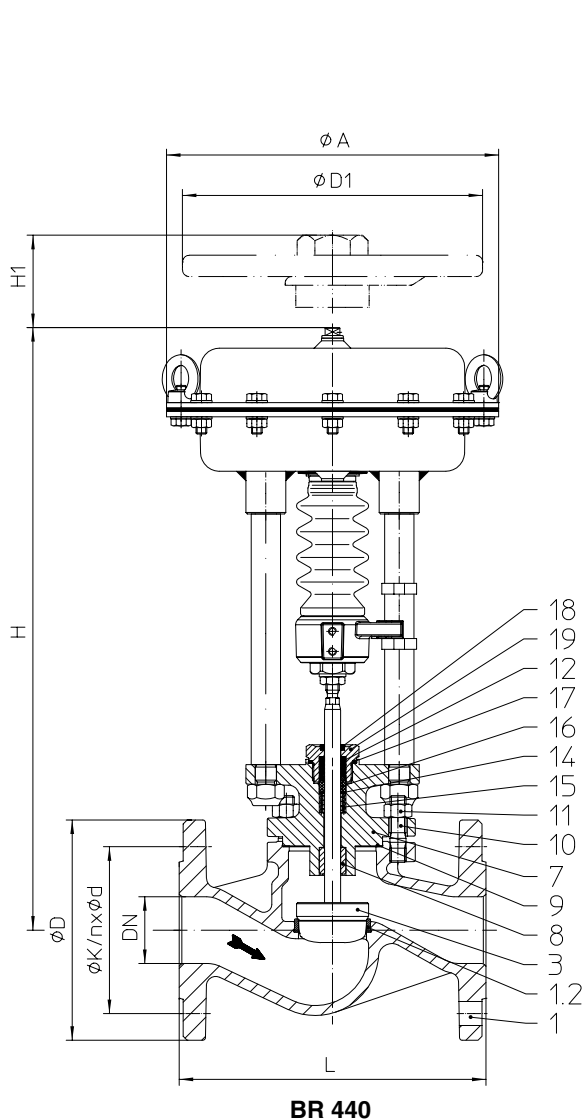
¹⁾ Tensione motore: 400V 50Hz 3~
(altre tensioni su richiesta)

Per ulteriori dati tecnici sull'attuatore vedere listino prezzi.

²⁾ I tempi di manovra indicati valgono per la frequenza di 50 Hz.

³⁾ Ulteriori riduzioni del valore Kvs sono possibili solo con BR 445 / 446 (corpo in acciaio inox con sede filettata)
Max. pressioni di chiusura ammissibili vedere apposito foglio tecnico.

(Materiali e nr. figura vedi
dati tecnici delle valvole
oppure distinta materiali.)



Ingombri e pesi

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
DP 32	Ø A (mm)	250										
	...440 H (mm)	442	442	450	450	457	463	476	491	510		
	PN16 / PN25-40 (kg)	12,6/13,4	13,3/14,2	14,2/15,5	15,8/17,3	17,7/19,8	20,6/22,5	25,7/29,7	31,4/35,9	42/49		
	...441 H (mm)	627	627	635	635	626	628	712	724	740		
	PN16 / PN25-40 (kg)	17/19	17/20,5	18/23	20,5/26	23/32	25,5/34,5	28,5/41,5	39,5/51,5	55/68		
DP 33	Ø A (mm)	300										
	...440 H (mm)	497	497	505	505	512	518	531	546	565		
	PN16 / PN25-40 (kg)	18,6/19,4	19,3/20,2	20,2/21,5	21,8/23,3	23,7/25,8	26,6/28,5	31,7/35,7	37,4/41,9	48/55		
	...441 H (mm)	682	682	690	690	681	683	767	779	795		
	PN16 / PN25-40 (kg)	23/25	23/26,5	24/29	26,5/32	29/38	31,5/40,5	34,5/47,5	45,5/57,5	61/74		
DP 34	Ø A (mm)	405										
	...440 H (mm)							666	681	680	719	779
	PN16 / PN25-40 (kg)							61,7/65,7	67,4/71,9	78/85	104/116	126/148
	...441 H (mm)							902	914	930	1074	1105
	PN16 / PN25-40 (kg)							64,5/77,5	75,5/87,5	91/104	104/123	126/168

Per ulteriori dimensioni vedere pagina 13

Manovra manuale

AttuatoreTipo	DP 32	DP 33	DP 34
Ø D1 (mm)	225	300	400
H1 (mm)	270	284	442
Peso (kg)	5	8	17

Per ulteriori dati tecnici sull'attuatore vedere foglio tecnico DP32-34Tri

max. pressioni di chiusura ammissibili con direzione del flusso opposta al senso di chiusura dell'otturatore e P2 = 0

Molla chiude													(Rispettare i limiti dei PN, vedere pagina 13. Esecuzioni otturatore secondo foglio tecnico „Scelta - STEV®“, vedere appendice.)																																								
DN					15		20		25		32		40		50		65		80		100		125		150																												
Sede Ø					(mm)		21		21		27		31		41		51		66		81		101		126		151																										
Valori Kvs standard					4		6,3		10		16		25		40		63		100		160		250		400																												
Valori Kvs ridotti ¹⁾					2,5		4; 2,5		6,3		10		16		25		40		63		100		160		250																												
Corsa					(mm)		20										30					50																															
Attuatore DP 32					Campi delle molle (bar)					Aria di alimentazione richiesta (bar)					1,2		I.		5,5		5,5		2,6		1,6																												
															II.		2,3		2,3																																		
															1,4		I.		18,6		18,6		10,7		7,8		3,9		2,2																								
															II.		15,4		15,4		8,7		6,2		3		1,6																										
															III.		8,6		8,6		7,1		5		1,7																												
															2,7		I.		40		40		26,8		20,1		11		6,8		3,7		2,2		1,2																		
															II.		40		40		24,8		18,6		10,2		6,3		3,2		1,9		1																				
															III.		26,4		26,4		23,2		17,3		8,9		5,4		2,9		1,7																						
															2,8		I.						40		40		23,5		15																								
															II.								40		40		22,7		14,4																								
															III.		40		40		40		38,9		21,4		13,6																										
															3,6		I.										32,5		20,8																								
															II.												31,6		20,2																								
															III.								40		30,3		19,4																										
															Attuatore DP 33					Campi delle molle (bar)					Aria di alimentazione richiesta (bar)					1,2		I.		13,3 ^{c)}		13,3 ^{c)}		7,4 ^{c)}		5,2 ^{c)}		2,4 ^{c)}		1,2 ^{c)}									
																														II.		10,1 ^{c)}		10,1 ^{c)}		5,4 ^{c)}		3,7 ^{c)}		1,5 ^{c)}													
																														III.		5 ^{a)}		5 ^{a)}		3,8 ^{a)}		2,5 ^{a)}															
																														1,4		I.		34,2 ^{c)}		34,2 ^{c)}		20,2 ^{c)}		15,1 ^{c)}		8,1 ^{c)}		4,9 ^{c)}		2,5		1,4					
II.		31 ^{c)}		31 ^{c)}		18,3 ^{c)}		13,6 ^{c)}		7,3 ^{c)}		4,4 ^{c)}		2,1																1,1																							
III.		19,1 ^{a)}		19,1 ^{a)}		16,6 ^{a)}		12,3 ^{a)}		5,9 ^{a)}		3,5 ^{a)}		1,8 ^{a)}																																							
2,7		I.		40 ^{a)}		40 ^{a)}		40 ^{a)}		34,7 ^{a)}		19,5 ^{a)}		12,3 ^{a)}																7		4,4		2,6																			
II.		40 ^{a)}		40 ^{a)}		40 ^{a)}		33,2 ^{a)}		18,6 ^{a)}		11,8 ^{a)}		6,5																4,1		2,4																					
III.		40		40		40		31,9		17,3		10,9		6,2																3,9		2,3																					
3,3		I.												14,8																9,6		6																					
II.														14,3																9,3		5,8																					
III.														14																9,1		5,7																					
3,1		I.								40 ^{a)}		40 ^{a)}		29 ^{a)}																																							
II.										40 ^{a)}		40 ^{a)}		28,4 ^{a)}																																							
III.								40		40		27,6																																									
4,5		I.												20,3																13,3		8,4																					
II.														19,9																12,9		8,2																					
III.														19,6																12,8		8,1																					
4,5		I.										40																																									
II.												39,5																																									
III.												38,6																																									
Attuatore DP 34					Campi delle molle (bar)					Aria di alimentazione richiesta (bar)					1,2		I.								2,5 ^{b)}		1,5 ^{b)}																										
															II.								2,1 ^{b)}		1,2 ^{b)}																												
															III.										1,8 ^{e)}		1 ^{e)}																										
															1,4		I.												7 ^{b)}		4,4 ^{b)}		2,7 ^{b)}		1,6		1																
															II.														6,6 ^{b)}		4,1 ^{b)}		2,5 ^{b)}		1,4																		
															III.														6,3 ^{d)}		3,9 ^{d)}		2,3 ^{d)}		1,3 ^{a)}																		
															2,7		I.												16		10,4		6,5		4		2,7																
															II.														15,5		10,1		6,3		3,9		2,6																
															III.														15,2 ^{b)}		9,9 ^{b)}		6,2 ^{b)}		3,7		2,5																
															3,3		I.																		8,4		5,7																
															II.																				8,2		5,6																
															III.																				8,1		5,5																
															4,5		I.																		11,5		7,9																
															II.																				11,3		7,8																
															III.																				11,2		7,7																
															3,3		I.												40		29,7		19																				
															II.														40		29,4		18,8																				
															III.														40 ^{a)}		29,2 ^{a)}		18,7 ^{a)}																				
															4,5		I.														34,2		21,9																				
															II.																33,9		21,7																				
															III.																																						
													III. BR 441: Tenuta soffietto																																								
													II. BR 440: Baderna in PTFE / grafite pura;																																								
													I. BR 440: Anelli di tenuta a V in PTFE;																																								
													Aria di alimentazione per gli attuatori pneumatici DP: Limitazione dell'aria di alim. per l'apparecchio di regolazione: max. ammissibile 6 bar max. ammissibile 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar																																								

¹⁾ Altre riduzioni del valore Kvs sono possibili solo con BR 445 / 446 corpo in acciaio inox con sede avvitata.
 Max. pressioni di chiusura ammissibili vedere apposito foglio tecnico.

max. pressioni di chiusura ammissibili con direzione del flusso opposta al senso di chiusura dell'otturatore e P2 = 0

Aria di alimentazione chiude (Rispettare i limiti dei PN, vedere p. 13. Esecuzioni otturatore secondo foglio tecnico „Scelta - STEVI®“, vedere appen-

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Sede Ø	(mm)	21	21	27	31	41	51	66	81	101	126	151
Valori Kvs standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
Valori Kvs ridotti ¹⁾		2,5	4; 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
Corsa	(mm)	20						30			50	
Attuatore DP 32	Aria di alimentazione richiesta (bar)	1,4	I.	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2			
			II.	15,4	15,4	8,7	6,2	3	1,6			
			III.	8,6	8,6	7,1	5	1,7				
		2	I.	40	40	34,9	26,3	14,6	9,2	5	3,1	1,8
			II.	40	40	32,9	24,8	13,7	8,6	4,6	2,8	1,6
			III.	35,2	35,2	31,3	23,5	12,4	7,7	4,3	2,6	1,5
		3	I.			40	40	32,5	20,8	12	7,8	4,8
			II.			40	40	31,6	20,2	11,6	7,5	4,6
			III.	40	40	40	40	30,3	19,4	11,3	7,3	4,5
		4	I.					40	32,4	19	12,4	7,8
			II.					40	31,8	18,6	12,1	7,6
			III.					40	31	18,3	11,9	7,5
		5	I.					40	26	17	10,8	
			II.					40	25,6	16,7	10,6	
			III.					40	25,3	16,5	10,5	
		6	I.						33	21,7	13,8	
			II.						32,6	21,4	13,6	
			III.						32,3	21,2	13,5	
Attuatore DP 33	Aria di alimentazione richiesta (bar)	1,4	I.	34,2 ^{d)}	34,2 ^{d)}	20,2 ^{d)}	15,1 ^{d)}	8,1 ^{d)}	4,9 ^{d)}	2,5 ^{d)}	1,4 ^{d)}	
			II.	31 ^{d)}	31 ^{d)}	18,3 ^{d)}	13,6 ^{d)}	7,3 ^{d)}	4,4 ^{d)}	2,1 ^{d)}	1,1 ^{d)}	
			III.	19,1 ^{d)}	19,1 ^{d)}	16,6 ^{d)}	12,3 ^{d)}	5,9 ^{d)}	3,5 ^{d)}	1,8 ^{d)}		
		2	I.	40 ^{d)}	40 ^{d)}	40 ^{d)}	40 ^{d)}	25,2 ^{d)}	16 ^{d)}	9,2 ^{d)}	5,9 ^{d)}	3,6 ^{d)}
			II.	40 ^{d)}	40 ^{d)}	40 ^{d)}	40 ^{d)}	24,3 ^{d)}	15,5 ^{d)}	8,7 ^{d)}	5,6 ^{d)}	3,4 ^{d)}
			III.	40 ^{d)}	40 ^{d)}	40 ^{d)}	40 ^{d)}	23 ^{d)}	14,6 ^{d)}	8,4 ^{d)}	5,4 ^{d)}	3,3 ^{d)}
		3	I.					40 ^{d)}	34,6 ^{d)}	20,3 ^{d)}	13,3 ^{d)}	8,4 ^{d)}
			II.					40 ^{d)}	34 ^{d)}	19,9 ^{d)}	12,9 ^{d)}	8,2 ^{d)}
			III.					40 ^{d)}	33,1 ^{d)}	19,6 ^{d)}	12,8 ^{d)}	8,1 ^{d)}
		4	I.					40 ^{c)}	31,4	20,6	13,1	
			II.					40 ^{c)}	31	20,3	12,9	
			III.					40 ^{a)}	30,7 ^{a)}	20,1 ^{a)}	12,8 ^{a)}	
		5	I.						40	28	17,9	
			II.						40	27,7	17,7	
			III.						40 ^{a)}	27,5 ^{a)}	17,6 ^{a)}	
		6	I.							35,4	22,7	
			II.							35,1	22,5	
Attuatore DP 34	Aria di alimentazione richiesta (bar)	1,4	I.						7 ^{b)}	4,4 ^{b)}	2,7 ^{b)}	1,6
			II.						6,6 ^{b)}	4,1 ^{b)}	2,5 ^{b)}	1,4
			III.						6,3 ^{e)}	3,9 ^{e)}	2,3 ^{e)}	1,3 ^{a)}
		2	I.						20,5 ^{b)}	13,3 ^{b)}	8,4 ^{b)}	5,3
			II.						20 ^{b)}	13 ^{b)}	8,2 ^{b)}	5,1
			III.						19,7 ^{e)}	12,9 ^{e)}	8,1 ^{e)}	5 ^{a)}
		3	I.						40 ^{b)}	28,2 ^{b)}	18 ^{b)}	11,5
			II.						40 ^{b)}	27,9 ^{b)}	17,8 ^{b)}	11,3
			III.						40 ^{e)}	27,7 ^{e)}	17,7 ^{e)}	11,2 ^{a)}
		4	I.							40 ^{b)}	27,6 ^{b)}	17,7
			II.							40 ^{b)}	27,5 ^{b)}	17,5
			III.									17,4 ^{a)}
		5	I.									23,9
			II.									23,7
			III.									23,6 ^{a)}
		6	I.									30,9
			II.									29,9

I. BR 440: Anelli di tenuta a V in PTFE;

II. BR 440: Baderna in PTFE / grafite pura;

III. BR 441: Tenuta soffietto

Aria di alimentazione per gli attuatori pneumatici DP: max. ammissibile 6 bar

Limitazione dell'aria di alim. per l'apparecchio di regolazione: max. ammissibile a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

¹⁾ Altre riduzioni del valore Kvs sono possibili solo con BR 445 / 446 corpo in acciaio inox con sede avvitata.
Max. pressioni di chiusura ammissibili vedere apposito foglio tecnico.

Figura		PN16 - 12.440 / 12.441	PN16 - 22.440 / 22.441 PN25 - 23.440 / 23.441	PN25 - 34.440 / 34.441 PN40 - 35.440 / 35.441	PN40 - 55.440 / 55.441
Pos.	Descrizione	Materiale – Nr. DIN.			
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
1.2	Sede	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	X20Cr13+QT, 1.4021+QT ⁵⁾	--
3	Otturatore *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
4	Fermo di sicurezza *	X10CrNi18-8, 1.4310			A4 - 70
7	Coperchio	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	GP240GH+N, 1.0619+N	EN-JL1040, EN-GJL-250
8	Bussola di guida	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (temprato)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
9	Guarnizione *	Grafite pura con anima in acciaio CrNi			
10	Prigionieri	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
11	Dadi esagonali	C35E, 1.1181			A4
12	Anelli di tenuta a V *	PTFE			
14	Rondella *	X5CrNi18-10, 1.4301			
15	Molla *	X10CrNi18-8, 1.4310			
16	Bussola *	PTFE (rinforzato)			
17	Anello di tenuta *	Ferro dolce / rame			
18	Raschiaolio *	PTFE (rinforzato)			
19	Premistoppa *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
20.1	Corpo soffiutto	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.2	Coperchio	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT		GP240GH+N, 1.0619+N	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
20.3	Gruppo asta/soffiutto *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.4	Bussola di guida	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (temprato)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.5	Bussola di guida	X20Cr13+QT, 1.4021+QT (temprato)			X6CrNiMoTi17-12-2, 1.4571
20.6	Guarnizione *	Grafite pura con anima in acciaio CrNi			
20.7	Prigionieri	25CrMo4, 1.7218			A4 - 70
20.8	Dadi esagonali	C35E, 1.1181			A4
20.10	Baderna di sicurezza *	Graphite pura			
20.12	Rondella *	X5CrNi18-10, 1.4301			
20.17	Premistoppa *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
23	Baderna *	PTFE oppure grafite pura			
25	Premistoppa *	X8CrNiS18-9, 1.4305			
* Parti di ricambio					⁵⁾ fino a DN 65 in 1.4551

Nell'ordine si prega di specificare:

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Numero figura | 6. Valore Kvs |
| 2. Diametro nominale | 7. Linea caratteristica |
| 3. Pressione nominale | 8. Tenuta asta |
| 4. Materiale corpo | 9. Esecuzione attuatore |
| 5. Esecuzione otturatore | 10. Eventuali esecuzioni speciali / accessori |

Esempio:

Figura 35.440; diametro nominale DN100; pressione nominale PN40; materiale corpo 1.0619+N; otturatore parabolico; valore Kvs 160; equipercentuale; tenuta asta a V in PTFE; attuatore ARI-PREMIO 5 kN.

Quote in mm
 Pesì in kg
 Press. in bar rel. (sovrapress.)
 1 bar $\triangleq$ 10⁵ Pa $\triangleq$ 0,1 MPa
 Kvs in m³/h

Dati tecnici delle valvole

Tipo:	Valvola modulante serie 440-441			Guida:	Otturatore parabolico: asta guidata Otturatore parabolico a lanterna: asta guidata
Diametro nominale:	DN 15-150			Linea caratteristica:	A scelta: equipercentuale oppure lineare
Pressione nominale:	PN 16, PN 25, PN 40			Rapporto di regolazione:	• 50 : 1
Tenuta asta: (vedere pagina 14)	BR440 • Anelli di tenuta a V in PTFE -10°C fino a +220°C • Baderna in PTFE -10°C fino a +250°C • Baderna in grafite pura -10°C fino a +450°C BR441 • Soffietto in acc. Inox con premistoppa di sicurezza -60°C fino a +450°C			Tenuta: sede/otturatore classe di perdita	• Metallo / metallo - classe di perdita IV sec. DIN EN 1349 oppure IEC 60534-4 • Metallo / tenuta morbida - classe di perdita VI sec. DIN EN 1349 oppure IEC 60534-4
Materiale corpo:	EN-JL1040	PN16	Fig. 12.440 / 12.441	Possibilità campi di impiego: BR 440 • Acqua di raffreddamento • Fluidi di raffreddamento • Acqua calda • Acqua surriscaldata • Vapore • Gas BR 441 • Fluidi di raffreddamento • Acqua di raffreddamento • Acqua calda • Acqua surriscaldata • Olio diatermico • Vapore • Gas - altri campi di impiego su richiesta -	
	EN-JS1049	PN16	Fig. 22.440 / 22.441		
	EN-JS1049	PN25	Fig. 23.440 / 23.441		
	1.0619+N	PN25	Fig. 34.440 / 34.441		
	1.0619+N	PN40	Fig. 35.440 / 35.441		
	1.4408	PN40	Fig. 55.440 / 55.441		
	Altri materiali ed esecuzioni su richiesta				
Esecuzione otturatore: (vedere pagina 14)	Standard: • Otturatore parabolico, tenuta metallica A scelta esecuzione speciale: • Ott. parabolico, tenuta morb. PTFE (max. 200°C) • Otturatore equilibrato, tenuta metallica • Otturatore parabolico equilibrato, tenuta metallica materiale dell'elemento di tenuta: PTFE con molla in acciaio inox (max. 200°C)				

Per ulteriori dati tecnici sull'attuatore vedere foglio tecnico dei rispettivi attuatori

Tabella riassuntiva pressioni / temperature

Osservare eventuali restrinzioni dei regolamenti tecnici.

sec. DIN EN 1092-2		Temperatura								
Materiale	PN	-60°C fino a <-10°C*	-10°C fino a 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-JL1040	16	---	16 bar	14,4 bar	12,8 bar	11,2 bar	9,6 bar	---	---	---
EN-JS1049	16	su richiesta	16 bar	15,5 bar	14,7 bar	13,9 bar	12,8 bar	11,2 bar	---	---
	25	su richiesta	25 bar	24,3 bar	23 bar	21,8 bar	20 bar	17,5 bar	---	---

sec. DIN EN 1092-1		Temperatura									
Materiale	PN	-60°C fino a <-10°C*	-10°C fino a 50°C	100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	25	18,7 bar	25 bar	23,3 bar	21,7 bar	19,4 bar	17,8 bar	16,1 bar	15 bar	14,4 bar	13,9 bar
	40	30 bar	40 bar	37,3 bar	34,7 bar	30,2 bar	28,4 bar	25,8 bar	24 bar	23,1 bar	22,2 bar
1.4408	40	40 bar	40 bar	37,3 bar	33,8 bar	31,1 bar	29,3 bar	27,6 bar	26,7 bar	25,6 bar	---

I valori intermedi delle massime pressioni di esercizio ammissibili possono essere calcolati grazie ad una interpolazione lineare tra il valore di temperatura piu' vicino piu' basso e quello piu' alto.

* Valvola con soffietto, bulloneria in A4-70 (alle temperatures qui sotto -10°C)

Le Valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Esiste l'omologazione per la produzione secondo TRB 801 Nr. 45 (la produzione in EN-JL1040, secondo TRB 801 Nr. 45, non è ammessa.)

Dimensioni valvole

Scartamento FTF serie di base 1 secondo DIN EN 558-1 (DIN 3202-1 serie F1)

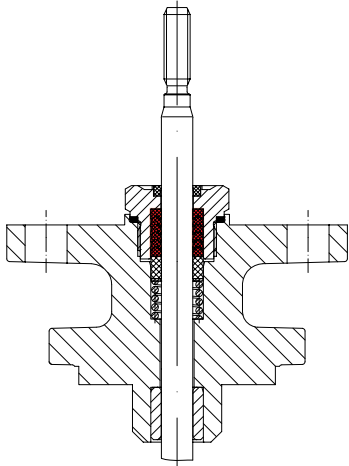
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
L (mm)	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480

Dimensioni flange

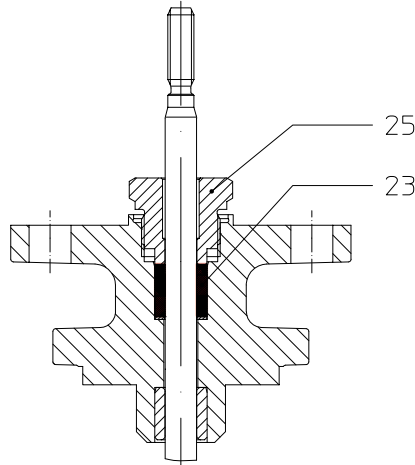
Flange secondo DIN EN 1092-1/-2 (foratura e tolleranza dello spessore delle flange secondo DIN 2533/2544/2545)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
PN 16	Ø D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	220	285
	Ø K (mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	180	240
	n x Ø d1 (mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22
PN 25	Ø D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	300
	Ø K (mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	250
	n x Ø d1 (mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 26
PN 40	Ø D (mm)	95	105	115	140	150	165	185	200	235	300
	Ø K (mm)	65	75	85	100	110	125	145	160	190	250
	n x Ø d1 (mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 26

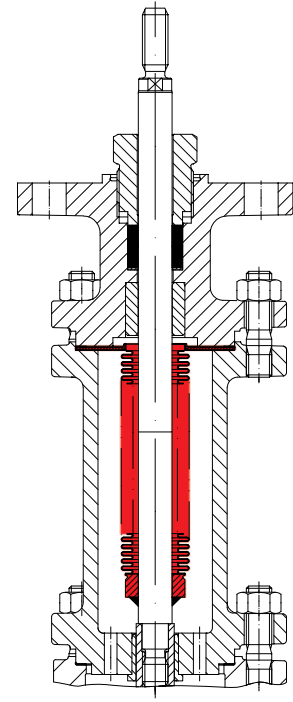
Tenute asta



Anelli di tenuta a V in PTFE caricati a molla

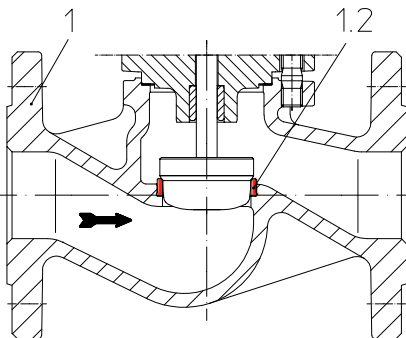


Baderna PTFE / grafite pura

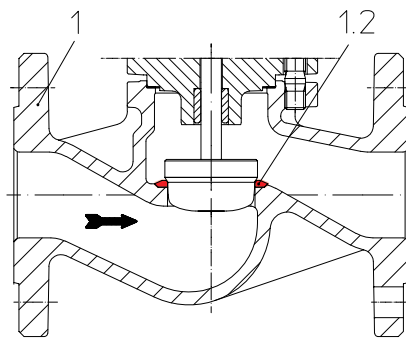


Soffietto con premistoppa di sicurezza

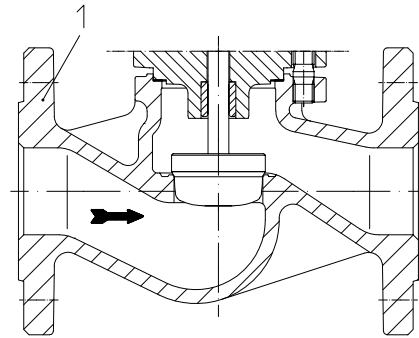
Esecuzioni corpo



Corpo con sede mandrinata
(EN-JL1040, EN-JS1049)

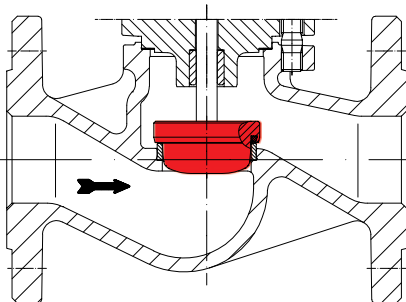


Corpo con sede saldata
(1.0619+N)

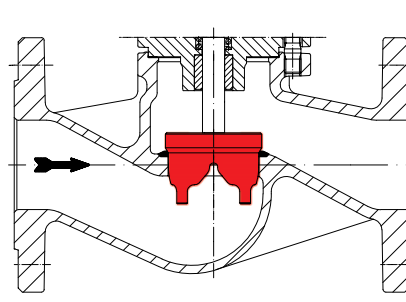


Corpo con sede ricavata all'interno
(1.4408)

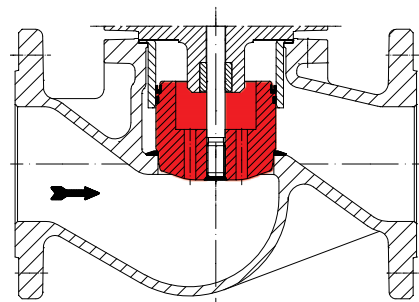
Esecuzioni otturatore



Otturatore parabolico
con asta guidata e tenuta morbida



Otturatore parabolico a lanterna
con sede di guida



Otturatore parabolico / equilibrato